



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet S-Band High Power Amplifiers		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-166181/B	Date 2016-08-31	
Client Reference No. - N° de référence du client W7714-166181		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-111-25964		
File No. - N° de dossier 111qf.W7714-166181	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-20		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wetscher, Stefan		Buyer Id - Id de l'acheteur 111qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0974 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 29 RECEIVING 3701 CARLING AVE OTTAWA Ontario K1A0Z4 Canada		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	3
1.2 ÉNONCÉ DES BESOINS	3
1.3 COMPTE RENDU	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	4
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
3.1.1 FLUCTUATION DU TAUX DE CHANGE	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	7
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	7
4.1.1 ÉVALUATION TECHNIQUE	7
4.1.1.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES	7
4.1.2 ÉVALUATION FINANCIÈRE	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	7
4.2.1 MÉTHODE DE SÉLECTION - CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES	7
PARTIE 5 – ATTESTATIONS	8
5.1 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
5.1.1 DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTEGRITÉ – DOCUMENTATION EXIGÉE	8
5.1.2 PROGRAMME DE CONTRACTS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION DE SOUMISSION	8
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	9
6.2 ÉNONCÉ DES BESOINS	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	9
6.4 DURÉE DU CONTRACT	9
6.5 RESPONSABLES	9
6.6 PAIEMENT	10
6.7 BASE DE PAIEMENT	10
6.8 ASSURANCE – AUCUNE EXIGENCE PARTICULIERE	11
6.9 TAXES – ENTREPRENEUR ÉTABLI À L'ÉTRANGER	11
6.10 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	11
6.11 ATTESTATION ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
6.12 LOIS APPLICABLES	11
6.13 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.14 CONTRAT DE DÉFENSE	12
6.15 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION – FRANCO À BORD DESTINATION ET RENDU DROITS ACQUITTÉS	10
6.16 ISO 9001:2008 SYSTÈMES DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ – EXIGENCES (CODE DE L'ASSURANCE DE LA QUALITÉ C)	11
6.17 MARQUAGE	11
6.18 ETIQUETAGE	11

6.19	ENSEMBLES INCOMPLETS	11
6.20	PALETTISATION	11
6.21	MARCHANDISES EXCÉDENTAIRES	11
6.22	INSPECTION ET ACCEPTATION	11
ANNEXE A ÉNONCÉ DES BESOINS		12
ANNEXE B CRITÈRES ÉVALUATION OBLIGATOIRES		16
ANNEXE C TABLEAUX DES PRIX		18

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

La demande de soumissions ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2 Énoncé des Besoin

Le Besoin est décrit en détail à l'annexe A

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 2016-04-04 Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer: 60 jours
Insérer: 90 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique (S'il vous plaît fournir trois copies)

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux en conformité avec l'annexe A Énoncé des Besoin et l'annexe B Critères d'évaluation obligatoires.

Section II : Soumission financière (S'il vous plaît fournir trois copies)

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec l'annexe C Tableaux des prix. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

Clause du Guide des CUA C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

S'il te plaît regarde Annexe B - Critères d'évaluation obligatoires

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* A0222T (2014-06-26), Évaluation du prix - soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Clause du *Guide des CCUA* A0031T (2010-08-16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_feder_aux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit fournir l'Amplificateurs Haute Puissance (Principal et Secondaire) en bandes, conformément au besoin décrit à l'annexe A et à sa soumission technique en date du _____ (**Info. sera insérer au moment de l'attribution du contrat.**)

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 1er novembre 2016

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Stefan Wetscher
Titre: Agent Interne
Département : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction: Direction de l'acquisition des systèmes électroniques, de munitions et systèmes tactiques
Adresse: 11 rue Laurier, Place du Portage Phase III, 8C2, Gatineau, QC, K1A 0S5
Téléphone: 819-420-0974
Télécopieur: 819-956-5650
Courriel: Stefan.wetscher@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est: **(Info. sera insérer au moment de l'attribution du contrat.)**

Nom: _____
Titre: _____
Département: _____
Direction: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Télécopieur: _____
Courriel: _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Télécopieur: _____
Courriel: _____

6.6 Paiement

6.7 Base de paiement

6.7.1 Prix ferme, prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans l'annexe C Tableaux des prix, selon un montant total de _____ \$ **(Info. sera insérer au moment de l'attribution du contrat.)** Les droits de douane sont et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.7.2 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA H1000C* (2008-05-12), Paiement unique

6.8 Assurance - aucune exigence particulière

Clause du *Guide des CCUA G1005C* (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

6.9 Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

Clause du *Guide des CCUA C2000C* (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

6.10 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

- 1) Les factures doivent être distribuées comme suit:

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement:

Département de la défense nationale
Recherche et développement pour la défense Canada
3701 Carling Avenue, Bldg 29
Ottawa, Ontario
K1A 0Z4, Canada

- 2) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé Responsables du contrat.

6.11 Attestations et renseignements supplémentaires

6.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.12 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.13 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des Besoin;
- d) Annexe B, Critères d'évaluation obligatoires
- e) Annexe C, Tableaux des prix
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*Info. sera insérer au moment de l'attribution du contrat.*)

6.14 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* A9006C (2012-07-16), Contrat de défense

Livraison, inspection et acceptation

6.15 Instructions d'expédition - franco à bord Destination et rendu droits acquittés

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat:

FAB destination Defence R&D Canada – Ottawa, Building 29, 3701 Carling Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0Z4, Canada incluant tous les frais de livraison, les droits de douanes et les taxes applicables.

6.16 ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C)

Clause du *Guide des CCUA* D5545C (2010-08-16), ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C)

6.17 Marquage

Clause du *Guide des CCUA* D2000C (2007-11-30), Marquage

6.18 Etiquetage

Clause du *Guide des CCUA* D2001C (2007-11-30), Etiquetage

6.19 Ensembles incomplets

Clause du *Guide des CCUA* D9002C (2007-11-30), Ensembles incomplets

6.20 Palettisation

Clause du *Guide des CCUA* D6010C (2007-11-30), Palettisation

6.21 Marchandises excédentaires

Clause du *Guide des CCUA* B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

6.22 Inspection et acceptation

Le responsable technique sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

ANNEXE A ÉNONCÉ DES BESOIN

1. TITRE

Amplificateurs haute puissance (principal et secondaire) en BANDE S – EXERCICE 2016-2017

2. CONTEXTE

L'antenne en bande S (et la chaîne de transmission connexe) à la station terrestre de RDDC constitue le principal dispositif de communications pour communiquer avec le satellite de surveillance en orbite circumterrestre (NEOSSAT), un élément essentiel des projets de recherche de RDDC. Toutefois, l'amplificateur haute puissance (AHP) actuel de cette antenne est brisé. Afin de s'assurer que l'antenne puisse efficacement transmettre un signal au satellite, elle nécessite un amplificateur haute puissance (AHP) pour augmenter la puissance du signal. Un AHP secondaire (au total, la chaîne de transmission comporte deux AHP) assure les communications avec le satellite lorsque l'amplificateur principal est défaillant. Pendant l'utilisation, l'AHP est monté à l'extérieur à l'arrière d'une antenne de poursuite automatisée. Par conséquent, il est exposé aux conditions environnementales à l'extérieur et il est commandé à distance.

3. ACRONYMES

AHP	Amplificateur haute puissance
c.a.	Courant alternatif
dB	Décibel
dBc	Décibel (dB) relatif à la porteuse (pour <i>carrier</i>)
dBm	Décibel (dB) d'une puissance mesurée par rapport à un milliwatt
EB	Énoncé des besoins
GHz	Gigahertz
IP	Protocole Internet
NEMA	National Electrical Manufacturers Association
NR	Norme recommandée
RDDC	Recherche et développement pour la défense Canada
RF	Radiofréquence
ROS	Rapport d'onde stationnaire
RT	Responsable technique
UDP	User Datagram Protocol
V	Volt
W	Watt

4. DOCUMENTS PERTINENTS ET RÉFÉRENCES

S.O.

5. EXIGENCES

5.1 Amplificateur haute puissance en bande S

Quantité requise : 2

L'entrepreneur doit répondre au besoin selon les spécifications suivantes :

Numéro	Spécifications	Valeur
5.1.1	Gamme de fréquences	La gamme de fréquences doit couvrir au moins la plage de 2,025 à 2,12 GHz.
5.1.2	Forme d'onde	Onde entretenue
5.1.3	Gain	50 dBm, au minimum
5.1.4	Planéité	±1,5 dB, au maximum

5.1.5	Puissance de sortie	100 W, au minimum
5.1.6	Sortie harmonique	-20 dBc, au maximum
5.1.7	ROS d'entrée et de sortie	2,0:1,0, au maximum
5.1.8	Bloc d'alimentation	Doit être inclus et considéré comme faisant partie de l'unité complète et assemblée.
5.1.9	Connexion à l'alimentation c.a. pour l'unité	120 volts c.a. compatible avec connecteur NEMA
5.1.11	Connecteur d'entrée RF	OSN 410-1 femelle ou type N
5.1.12	Connecteur de sortie RF	SMA femelle ou type N
5.1.13	Interface de commande de sortie à distance	Commande (début/fin) à relais de 0/5 volts ou interface RS-232/422 ou interface Ethernet avec protocole UDP/IP (tout logiciel nécessaire doit être inclus)
5.1.14	Dimensions	L'unité complète et assemblée doit avoir un volume maximal de 0,25 mètre cube.
5.1.15	Poids	L'unité complète et assemblée doit peser moins de 100 lb.
5.1.16	Conditions de fonctionnement dans l'environnement extérieur	L'unité complète et assemblée doit être protégée contre l'eau (pluie/neige/glace) et la saleté.
5.1.17	Plage de températures de fonctionnement à l'extérieur	L'unité complète et assemblée doit fonctionner au minimum à des températures variant de -30 à +50 degrés Celsius.

Lorsqu'une spécification est seulement définie avec un « minimum » ou un « maximum », l'équipe d'évaluation traitera également toutes les soumissions conformes. La valeur « minimum » ou « maximum » indiquée est considérée comme satisfaisant au besoin et permet une variation du produit dans la plage acceptable du seuil.

Lorsqu'une spécification est définie par des options délimitées par « ou », l'équipe d'évaluation traitera également ces options.

5.2 ACCESSOIRES

L'entrepreneur doit fournir les accessoires suivants pour répondre aux besoins mentionnés à la section 5.1 :

Numéro	Description	Quantité requise
5.2.1	Feuille de spécifications	1
5.2.2	Guide d'utilisation et d'installation	1
5.2.3	Trousse d'installation	1

6. PRODUITS LIVRABLES

Numéro	Renvoi à l'exigence	Description du produit livrable	Quantité	Format
6.1	5.1	Amplificateur haute puissance en bande S	2	Assemblé dans une enceinte extérieure

6.2	5.2.1	Feuille de spécifications	1	Imprimée ou en format PDF
6.3	5.2.2	Guide d'utilisation et d'installation	1	Imprimé ou en format PDF
6.4	5.2.3	Trousse d'installation	1	Pièces diverses

7. DATE DE LIVRAISON

Produit livrable	Date de livraison
6.1	Au plus tard le 31 mars 2017
6.2	À la livraison du produit livrable 6.1
6.3	À la livraison du produit livrable 6.1
6.4	À la livraison du produit livrable 6.1

8. Langue de travail

Anglais ou anglais et français.

9. LIEU DE LIVRAISON

Recherche et développement pour la défense Canada – Centre de recherches d'Ottawa
 Édifice 29
 3701, avenue Carling
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0Z4
 Canada

10. DÉPLACEMENTS

L'entrepreneur n'est pas tenu de voyager.

11. RÉUNIONS

S.O.

12. MATÉRIEL FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT (MFG)

S.O.

13. ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT (EFG)

S.O.

14. CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES

S.O.

15. SÉCURITÉ

Tous les travaux sont non classifiés. L'entrepreneur n'aura pas accès à des renseignements classifiés.

16. TITRE DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (PI)

☒ **Sans objet**

- ☐ Le Canada détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux – Consulter la liste de vérification en matière de PI ci-jointe.
- ☐ L'entrepreneur détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux – Consulter la liste de vérification en matière de PI ci-jointe.

17. MARCHANDISES CONTRÔLÉES

- ☒ Sans objet
- ☐ Applicable

ANNEXE B CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES

1. Évaluation de l'exigence

Le présent document décrit la procédure selon laquelle les propositions pour le système d'amplificateurs haute puissance (principal et secondaire) en bande S seront évaluées par le Canada par rapport aux exigences obligatoires de la demande de propositions (DP) indiquées à l'annexe A.

1.1. Démonstration de la conformité

Les soumissionnaires doivent remplir et joindre la section 1.3 Tableau des exigences obligatoires de la démonstration de la conformité à leur proposition afin que celle-ci soit prise en compte dans le cadre du processus d'évaluation des soumissions. L'équipe d'évaluation ne prendra en considération que les réponses aux exigences pour lesquelles une méthode de conformité a été précisée par le Canada.

Le tableau de la section 1.3 comprend une colonne intitulée « Méthode de conformité » qui indique ce qui est requis au minimum pour démontrer que la soumission est conforme à chacune des exigences obligatoires. Seules les méthodes suivantes sont acceptées en vue de prouver qu'une soumission est conforme à chacune des exigences obligatoires :

- A. spécifications de produit, manuels, dessins ou autres documents publiés (la proposition soumise par un soumissionnaire dans le cadre de la présente demande de propositions ne sera pas considérée comme un document publié) démontrant que la solution proposée pour le système est entièrement conforme au besoin;
- B. une déclaration de conformité décrivant comment la solution proposée pour le système est entièrement conforme au besoin avec ce qui suit :
 - i. une analyse ou une simulation prévoyant le rendement de la solution ou des solutions proposées pour le système, qui démontre l'entière conformité avec le besoin;
 - ii. les résultats d'essai ou le rendement d'équipement existant proposé pour le système, qui démontre l'entière conformité avec le besoin.

Toutes les exigences des spécifications indiquées à la section 1.3 Tableau des exigences obligatoires de la démonstration de la conformité sont obligatoires. Le soumissionnaire doit faire des renvois aux endroits où les preuves de conformité peuvent être trouvées dans sa soumission.

1.2. PROCESSUS D'ÉVALUATION

Le processus d'évaluation sera mené par l'équipe responsable de l'évaluation des soumissions, comme suit :

Un examen des soumissions visant à assurer la conformité à toutes les exigences obligatoires de démonstration de la conformité du tableau de la section 1.3 sera effectué. L'équipe responsable de l'évaluation des soumissions indiquera où la conformité aux exigences obligatoires a été démontrée dans la soumission, évaluera cette information pour en vérifier la conformité et inscrira les résultats dans la colonne « Évaluation de la réponse du soumissionnaire » du tableau de la section 1.3.

Lorsqu'une spécification est seulement définie avec un « minimum » ou un « maximum », l'équipe d'évaluation traitera également toutes les soumissions conformes. La valeur « minimum » ou « maximum » indiquée est considérée comme satisfaisant au besoin et permet une variation du produit dans la plage acceptable du seuil. Lorsqu'une spécification est définie par des options délimitées par « ou », l'équipe d'évaluation traitera également ces options.

Si un ou plusieurs des exigences obligatoires dans le 1.3 Tableau des exigences obligatoires de la démonstration de la conformité est considéré non conforme, la soumission ne sera pas examinée plus.

1.3. TABLEAU DES EXIGENCES OBLIGATOIRES DE LA DÉMONSTRATION DE LA CONFORMITÉ

Numéro	Spécifications	Valeur	Méthode de conformité	Numéro(s) de page/ligne	Évaluation de la réponse du soumissionnaire
5.1.1	Gamme de fréquences	La gamme de fréquences doit couvrir au moins la plage de 2,025 à 2,12 GHz.	A ou B		
5.1.2	Forme d'onde	Onde entretenue	A		
5.1.3	Gain	50 dBm, au minimum	A ou B		
5.1.4	Planéité	±1,5 dB, au maximum	A ou B		
5.1.5	Puissance de sortie	100 W, au minimum	A ou B		
5.1.6	Sortie harmonique	-20 dBc, au maximum	A ou B		
5.1.7	ROS d'entrée et de sortie	2,0:1,0, au maximum	A ou B		
5.1.8	Bloc d'alimentation	Doit être inclus et considéré comme faisant partie de l'unité complète et assemblée.	A		
5.1.9	Connexion à l'alimentation c.a. pour l'unité	120 volts c.a. compatible avec connecteur NEMA	A		
5.1.11	Connecteur d'entrée RF	OSN 410-1 femelle ou type N	A		
5.1.12	Connecteur de sortie RF	SMA femelle ou type N	A		
5.1.13	Interface de commande de sortie à distance	Commande (début/fin) à relais de 0/5 volts ou interface RS-232/422 ou interface Ethernet avec protocole UDP/IP (tout logiciel nécessaire doit être inclus)	A		
5.1.14	Dimensions	L'unité complète et assemblée doit avoir un volume maximal de 0,25 mètre cube.	A		
5.1.15	Poids	L'unité complète et assemblée doit peser moins de 100 lb.	A		
5.1.16	Conditions de fonctionnement dans l'environnement extérieur	L'unité complète et assemblée doit être protégée contre l'eau (pluie/neige/glace) et la saleté.	A ou B		
5.1.17	Plage de températures de fonctionnement à l'extérieur	L'unité complète et assemblée doit fonctionner au minimum à des températures variant de -30 à +50 degrés Celsius.	A ou B		

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7714-166181/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7714-166181

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
111qf.W7714-166181

Id de l'acheteur - Buyer ID
111qf
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE C TABLEAUX DES PRIX

S'il y a une différence entre les prix unitaires fermes et les prix unitaires calculés, les prix unitaires fermes l'emporteront.

1) Besoin

# de ligne	L'article / Description	Qté	Prix unitaire ferme	Prix unitaires calculés
1	S Band – High Power Amplifier(s)	2	\$ _____	\$ _____
2	Mounting Kit, User and Installation Manual, Specification Sheet	1	\$ _____	\$ _____
			TOTALE	\$ _____

Devise:

Prix unitaire ferme et Prix unitaires calculés est présentée en dollars: **CAD**.